

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
28 January 2012
Russian
Original: English/French

Совет по правам человека

Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору

Шестнадцатая сессия

Женева, 22 апреля – 3 мая 2013 года

**Резюме, подготовленное Управлением Верховного
комиссара по правам человека в соответствии
с пунктом 5 приложения к резолюции 16/21
Совета по правам человека**

Буркина-Фасо*

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов, направленных семью заинтересованными сторонами¹ в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует общим руководящим принципам, принятым Советом по правам человека в его решении 17/119. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких оценок или решений в связи с конкретными утверждениями. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Как это предусмотрено резолюцией 16/21 Совета по правам человека, при необходимости включается отдельный раздел, посвященный вкладу национального правозащитного учреждения государства – объекта обзора, аккредитованного в полном соответствии с Парижскими принципами. Полные тексты всех полученных материалов размещены на веб-сайте УВКПЧ. Настоящий доклад подготовлен с учетом периодичности обзора и произошедших за этот период событий.

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

I. Информация, представленная национальным правозащитным учреждением государства – объекта обзора, аккредитованным в полном соответствии с Парижскими принципами

1. НПЗУ Буркина-Фасо не представило никакой информации.

II. Информация, представленная другими заинтересованными сторонами

A. Общая информация и рамочная основа

1. Объем международных обязательств

2. Авторы совместного сообщения № 1 (СП1) рекомендовали присоединиться ко второму Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах². Авторы СП1 и организация "ФИАН Интернэшнл" рекомендовали ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах³.

2. Конституционная и законодательная основа

3. Авторы совместного сообщения № 3 (СП3) указали, что, хотя принятые в 2008 году законы № 029-2008/AN (о противодействии торговле людьми) и № 028-2008/AN (Трудовой кодекс) представляют собой прогресс в деле защиты детей от торговли детьми, они не полностью соответствуют положениям Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка⁴. В СП1 сделано аналогичное замечание⁵. В СП3 рекомендовано ускорить пересмотр действующего Уголовного кодекса, предусматривающий включение в него определения детской порнографии и мер наказания за нее, в соответствии с нормами международного права⁶.

4. В СП1 рекомендовано отменить все законоположения и регулятивные нормы, посягающие на права человека⁷, в том числе положения Закона № 017-2009/AN о борьбе с организованной преступностью и Закона № 026-2008/AN о пресечении актов вандализма, совершаемых во время манифестаций⁸.

5. Авторы совместного сообщения № 2 (СП2) обеспокоены отсутствием кодекса об охране детства⁹. COBUFADE, кроме того, отметила, что различия в определениях совершеннолетнего возраста в законодательстве Буркина-Фасо свидетельствуют о существовании слабых мест в системе защиты детей¹⁰. Она рекомендовала разработать, принять и применять кодекс об охране детства в полном соответствии с Конвенцией о правах ребенка¹¹.

3. Институциональная и правозащитная структура и меры политики

6. В совместном сообщении № 4 (СП4) отмечено, что новая национальная комиссия по правам человека (НКПЧ) еще не была создана, хотя кандидатуры ее представителей были получены правительством в 2009 году¹². В СП4 рекомендовано учредить НКПЧ в соответствии с Парижскими принципами¹³. Аналогичные замечания были сделаны в СП1¹⁴.

7. Международная организация францисканцев приветствовала разработку национального плана действий на 2012–2014 годы по реализации рекомендаций УПО¹⁵.

8. В СПЗ отмечены отсутствие конкретного механизма для обеспечения координации между различными министерствами, отвечающими в первую очередь за применение Факультативного протокола, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и необходимость создания такого механизма или наделения Национального совета по обеспечению выживания, защиты и развития детей (НСВЗРД) функциями, необходимыми для обеспечения такой координации¹⁶. Кроме того, в СПЗ рекомендовано создать в кратчайший срок институт омбудсмена по делам детей¹⁷.

9. СОВУФАДЕ с обеспокоенностью отметила, что, несмотря на усилия Буркина-Фасо по повышению осведомленности о правах детей, исследование, проведенное Министерством социальной политики и национального единства (МСПНЕ) в 2008 году, показало, что 63% детей и 40% взрослых в Буркина-Фасо никогда не слышали о правах ребенка¹⁸.

В. Сотрудничество с правозащитными механизмами

1. Сотрудничество со специальными процедурами

10. В СП4 рекомендовано направить постоянное приглашение мандатариям специальных процедур Организации Объединенных Наций, в частности Специальному докладчику по вопросу защитников прав человека, Специальному докладчику по вопросу о свободе выражения мнений и Специальному докладчику по вопросу о свободе мирных собраний и ассоциаций¹⁹. Аналогичная рекомендация вынесена в СП1²⁰.

С. Осуществление международных обязательств в области прав человека

1. Равенство и недискриминация

11. Согласно СП1, положение женщин в Буркина-Фасо со времени предыдущего УПО существенно не улучшилось. Сохраняются неблагоприятные для женщин социокультурные модели. Так, женщины по-прежнему сталкиваются со многими формами дискриминации как в семье, так и в обществе²¹. В СП1 добавлено, что разделение труда является неблагоприятным для женщин, так как на них возложено больше обязанностей, чем на мужчин²². В СП1 также отмечено, что женщины, обвиняемые в колдовстве, являются жертвами дискриминации, социального отчуждения и насилия. Так, их изгоняют из родной общины, сжигают их имущество и дома и очень часто избивают их до смерти, часто на глазах сотрудников полиции и жандармерии²³. В СП1 рекомендовано принять специальное законодательство, запрещающее насилие в отношении женщин, в том числе социальную изоляцию женщин, обвиненных в колдовстве²⁴.

12. В СП1 отмечено, что, несмотря на принятие законодательных мер, социальные препятствия мешают людям, живущим с ВИЧ, в полной мере участвовать в жизни общества, и в частности осуществлять их права на образование, труд и вступление в брак²⁵.

2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

13. В СП1 указано, что смертная казнь по-прежнему предусматривается Уголовным кодексом и что суды Буркина-Фасо до сих пор выносят смертные приговоры. Однако ни один смертный приговор не приводился в исполнение с 1988 года²⁶. COBUFADE с обеспокоенностью отметила, что смертные приговоры все еще могут выноситься как в отношении взрослых, так и в отношении детей. Вместе с тем она также отметила, что Национальная комиссия по кодификации, созданная для пересмотра Уголовного кодекса и Уголовно-процессуального кодекса, планирует предложить отмену смертной казни²⁷. В СП1 также отмечено, что в 2011 году был подготовлен законопроект о ратификации второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах²⁸.

14. Согласно СП1, в Буркина-Фасо происходили случаи суммарных или внесудебных казней, насильственных исчезновений, пыток в следственных изоляторах и самосуда и большинство этих преступлений остались безнаказанными²⁹. В СП1 добавлено, что во время кризиса 2011 года полицией были расстреляны дети, и приведены примеры³⁰.

15. Что касается условий содержания в тюрьмах, то, согласно СП1, 24 функционирующих следственных изолятора и исправительных учреждения страны переполнены. Они особенно переполнены в Фада-Нгурма, Тенкодого, Уагадугу и Бобо-Дьюлассо, где уровень их наполнения составил в декабре 2011 года соответственно 218, 244, 269 и 270%³¹. Также тревожна ситуация в отношении личной гигиены, чистоты помещений, здоровья и питания содержащихся под стражей лиц. Так, им предлагается скудное одноразовое питание низкого качества. Кроме того, несовершеннолетние часто размещаются в тех же камерах, что и взрослые, и нет отдельного содержания осужденных и подсудимых. В СП1 также отмечена нехватка врачей и медсестер в ряде исправительных учреждений³².

16. В СП1 выражена обеспокоенность по поводу задержек в расследовании дел, в результате которых возрастает число лиц, содержащихся в местах предварительного заключения; систематического назначения мер наказания в виде тюремного заключения без отсрочки исполнения даже за незначительные правонарушения; отсутствия надлежащих мер судебной и тюремной политики, направленных на поощрение и защиту прав лиц, содержащихся под стражей³³.

17. В СП1 выражена обеспокоенность по поводу многочисленных случаев изнасилований и других половых преступлений в отношении женщин, которые были зарегистрированы во время социально-политического и военного кризиса в 2011 году. Кроме того, многие женщины, по утверждениям, подверглись физическому нападению со стороны членов сил безопасности, причем не было проведено никакого расследования с целью выяснения фактов³⁴.

18. В СП1 выражена обеспокоенность по поводу видов практики, нарушающих права женщин в Буркина-Фасо, таких как нанесение увечий женским гениталиям, ранние и/или принудительные браки, полигамия и левират, а также в связи с сохранением насилия в семье³⁵. В СП1 также отмечено, что на золотых приисках молодые девушки подвергались сексуальному насилию и принуждались к проституции из-за стойкого убеждения в том, что незащищенные половые отношения с молодыми девушками в местах добычи помогут обнаружить золото. Это положение способствовало также распространению таких заболеваний, как ВИЧ/СПИД, и других инфекций, передающихся половым путем³⁶.

19. COBUFADE отметила широкое распространение в Буркина-Фасо насилия в отношении детей³⁷. В СПЗ также отмечено, что дети сталкиваются с многочисленными проблемами – последствиями нищеты и экономического кризиса. Так, они становятся жертвами торговли людьми и проституции и имеют доступ к порнографии³⁸. В СПЗ рекомендовано осуществлять профилактические кампании по информированию общественности, особенно детей, о рисках сексуальной эксплуатации детей посредством использования информационно-коммуникационных технологий и создать социальные службы, конкретно занимающиеся заботой о детях-жертвах³⁹.

20. Согласно СП1, в последние годы явление детей, живущих на улице или работающих в качестве домашней прислуги, приняло очень тревожные пропорции в Буркина-Фасо, где эти дети подвергаются различным опасностям. Многие из них являются "гарибу" (попрошайками) и часто вынуждены просить милостыню⁴⁰.

21. COBUFADE отметила, что, хотя имеются суды, компетентные рассматривать дела о насилии в отношении детей, было вынесено мало приговоров из-за редких обращений в суд⁴¹. COBUFADE рекомендовала ввести законодательство, разрешающее подачу жалобы через посредство организаций по защите прав ребенка, а также побуждать НПО и население к сообщению случаев насилия, о которых им становится известно⁴².

22. COBUFADE отметила, что, как правило, население еще не совсем готово отказаться от практики телесных наказаний⁴³. Всемирная инициатива по прекращению всех видов телесного наказания детей заявила, что в стадии обсуждения находится проект нового кодекса об охране детства. Однако он не предусматривает запрета на телесные наказания, которые являются законными дома (право родителей исправлять своих детей). Она рекомендовала Буркина-Фасо в приоритетном порядке принять законодательство, прямо запрещающее телесные наказания детей в домашних условиях и во всех школах и учреждениях по уходу⁴⁴.

3. Отправление правосудия, включая проблему безнаказанности, и верховенство права

23. В СП1 также отмечено, что состоявшиеся в 2011 году процессы и вынесенные приговоры в деле Норберта Зонго представляют собой позитивное развитие в борьбе с безнаказанностью⁴⁵. Однако после УПО 2008 года судебная власть сталкивалась с институциональными трудностями, потому что, с одной стороны, она подвергалась административному и финансовому контролю, осуществлявшемуся исполнительной властью, и, с другой стороны, потому что исполнительная власть также имела право назначать судей и оценивать их работу⁴⁶. Кроме того, Высший совет магистратуры, который должен способствовать обеспечению независимости судебной власти, остался подотчетен исполнительной власти⁴⁷. В СП1 рекомендовано принять все необходимые законодательные, административные и финансовые меры для обеспечения независимости судебной власти⁴⁸.

24. В СП1 выражено сожаление в связи с тем, что правовая помощь в Буркина-Фасо очень ограничена и что, если дело рассматривается судом апелляционной инстанции, участники судебного процесса вынуждены преодолевать большие расстояния⁴⁹.

25. В СП1 также указано, что в присутствии адвоката в ходе предварительного расследования по-прежнему отказывают⁵⁰. В СП1 рекомендовано принять все

необходимые законоположения и регулятивные нормы, чтобы разрешить присутствие адвоката с самого начала предварительного расследования⁵¹.

26. В СП1 отмечено, что в связи с отсутствием судебных переводчиков рассмотрение дел откладывается и что это приводит к чрезмерным задержкам в принятии решений⁵².

27. В СП1 также с обеспокоенностью отмечено, что с 2009 года стали обычным явлением нарушения презумпции невиновности и права на защиту своего изображения. Так, предполагаемые преступники были представлены средствам массовой информации различными подразделениями судебной полиции, как представляется, без какой-либо реакции со стороны Высшего совета по коммуникациям (ВСК) или Комиссии по вопросам информатики и свободам (КИС)⁵³.

4. Свобода религии и убеждений, выражения мнений, ассоциации и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни

28. Согласно СП4, условия деятельности журналистов и представителей средств массовой информации остаются весьма неблагоприятными. По-прежнему вызывают обеспокоенность преследования журналистов и угрозы в их адрес, а также вмешательства властей в деятельность СМИ по передаче информации⁵⁴. Журналисты подвергаются риску преследования и обвинения в клевете за выполнение своих профессиональных обязанностей, и некоторые СМИ, по сообщениям, занимаются самоцензурой при освещении острых вопросов для того, чтобы избежать преследования⁵⁵. В СП1 выражена аналогичная обеспокоенность⁵⁶. В СП4 рекомендовано проводить независимые уголовные расследования в случаях преследования журналистов и привлекать к ответственности всех виновных⁵⁷.

29. В СП1 добавлено, что в ночь с 14 на 15 апреля 2011 года сотрудники сил безопасности ворвались в помещение частной радиостанции Savane FM и привели его в полный беспорядок и что ничего не было сделано, чтобы найти виновных⁵⁸.

30. В СП4 также с обеспокоенностью отмечено, что силы безопасности нарушают права человека и действуют безнаказанно при разгоне демонстраций. В ходе акций протеста, проходивших в феврале 2011 года с призывом положить конец безнаказанности и вызванных гибелью студента Джастина Зонго, скончавшегося в полицейском участке в Кудугу, полиция применила слезоточивый газ и боевые патроны против протестующих масс, в результате чего погибли пять демонстрантов. В СП1 добавлено, что 11 марта 2011 года в ходе марша протеста Национальной ассоциации буркинийских студентов (НАБС) некоторые демонстранты подверглись суровым репрессиям со стороны сил безопасности⁵⁹, а органы власти несколько раз вмешивались, чтобы создать помехи для работы операторов сотовой связи. Так, в марте и апреле 2011 года приостанавливались SMS-услуги в дни, когда проходили демонстрации⁶⁰. В СП4 рекомендовано дать силам безопасности четкие указания о том, чтобы не препятствовать мирным собраниям, а также провести с ними подготовку по принятым Организацией Объединенных Наций Основным принципам применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка⁶¹.

31. Согласно СП1, социально-политический и военный кризис в Буркина-Фасо породил настоящую кампанию запугивания правозащитников. Наиболее распространены такие методы, как необоснованные проверки документов полицией, суды, чрезмерно суровые допросы сотрудниками сил безопасности, уг-

розы, создание вооруженных формирований и посягательства на физическую неприкосновенность⁶². В СП4 рекомендовано, чтобы в Буркина-Фасо были созданы благоприятные условия для функционирования гражданского общества в соответствии с МПГПП и принятой Организацией Объединенных Наций Декларацией о правозащитниках⁶³ и чтобы старшие должностные лица правительства публично заявили о своей поддержке гражданского общества в целях предотвращения преследований активистов⁶⁴.

32. В связи с правом детей быть заслушанными COBUFADE с обеспокоенностью отметила, что традиционно мнение ребенка не учитывается при принятии решений, которые его затрагивают⁶⁵, и что не существует законоположений, признающих уважение взглядов ребенка. Согласно COBUFADE, нарушение этого права еще более распространено по отношению к девочкам, поскольку во многих общинах за женщиной не признается свобода выражения мнений⁶⁶.

33. Что касается политических прав, то в СП1 указано, что отказ Буркина-Фасо разрешить независимым кандидатам баллотироваться на выборах является грубым нарушением Конституции⁶⁷. В СП1 рекомендовано принять все необходимые законоположения и регулятивные нормы, чтобы позволить независимым кандидатам баллотироваться на парламентских и муниципальных выборах⁶⁸.

34. Согласно СП1, уровень участия женщин в общественной жизни остается низким, несмотря на некоторый прогресс, достигнутый в последние годы. В 2012 году в Буркина-Фасо среди 33 министров насчитывалось четыре женщины (12%), и в соответствии с мировой классификацией Межпарламентского союза, в основу которой положено число женщин в национальных парламентах, Буркина-Фасо занимает 86-е место из 139 стран: 17 из 111 депутатов ее Национального собрания являются женщинами (15,3%). В СП1 также указано, что, согласно "Журналь дю Жеди" № 1093, среди 351 мэра городов и районов имеется только 20 женщин. В СП1 добавлено, что 30-процентная квота, наложенная на политические партии на муниципальных и парламентских выборах в 2012 году, не была соблюдена⁶⁹.

5. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда

35. Что касается права на труд, то в СП1 указано, что систематическое использование срочного трудового договора и его продление по желанию работодателя, без каких-либо последствий для него, приводит к подлинной нестабильности занятости⁷⁰, особенно в случае молодых людей, которые ищут свою первую работу и для которых возможности найти ее почти отсутствуют. В СП1 выражено мнение о том, что специальная программа создания рабочих мест, объявленная правительством, оказалась неэффективной⁷¹.

36. Согласно СП1, на золотых приисках созданы плохие условия работы. Так, золотоискатели работают без всякой защиты, рискуя своим здоровьем и даже жизнью, а частые оползни, особенно в зимний период, приводят к многочисленным жертвам⁷².

37. Со ссылкой на доклад ЮНИСЕФ по вопросу о детском труде за 2010 год авторы СП1 указали, что экономической деятельностью занимаются 38% детей Буркина-Фасо. В СП1 также отмечено, что возросло использование детского труда на золотых приисках⁷³. Кроме того, чрезвычайно тяжелая работа на этих приисках негативно сказывается на здоровье детей, особенно в связи с использованием опасных веществ, таких как ртуть и цианид⁷⁴. В этой связи COBUFADE рекомендовала ратифицировать Конвенцию № 189 МОТ; принять

и применять законы в данной области⁷⁵; укрепить региональные управления инспекции труда путем оснащения их соответствующими средствами логистики для обеспечения эффективного соблюдения законодательства в области детского труда; и осуществлять планы действий на 2010–2015 годы по борьбе с наихудшими формами детского труда⁷⁶.

6. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень

38. Международная организация францисканцев указала, что безопасность страны в социальной, продовольственной и санитарной сферах остается нестабильной⁷⁷. Несмотря на принятие правительством срочных мер и проведение неотложных реформ, экономические, социальные и культурные права для большинства населения далеко не гарантированы. Хотя в некоторых областях был достигнут определенный прогресс, нищета, голод и желудочно-кишечные заболевания остаются серьезными проблемами⁷⁸.

39. Организация "ФИАН Интернэшнл" отметила, что объема сельскохозяйственного производства в Буркина-Фасо в целом недостаточно для удовлетворения продовольственных потребностей населения, особенно общин сельских районов, которые наиболее уязвимы перед продовольственными кризисами. Так, по данным Управления продовольственного и сельскохозяйственного прогнозирования и статистики, почти 46% от общей численности населения Буркина-Фасо уязвимы перед бедностью и продовольственной нестабильностью. Продовольственные кризисы Буркина-Фасо частично связаны с климатом, бедностью и неприспособленными к нуждам населения сельскохозяйственными политикой и практикой⁷⁹. ФИАН также указала, что, согласно результатам исследования питания, проведенного в 2010 году Сетевой системой раннего предупреждения о голоде (FEWS NET), распространенность острого недоедания возросла в регионе Сахеля с 11,2% в 2009 году до 14,7% в 2010 году, а в Северо-Центральном регионе – с 10,7% до 12,5%⁸⁰. COBUFADE отметила, что, согласно демографическому и медицинскому обследованию, проведенному в 2010 году, 35% детей страдают от хронического недоедания и 15% от острого недоедания и что частота задержки роста выше среди детей в сельских районах, чем у детей в городских районах (37% по сравнению с 21%)⁸¹.

40. ФИАН рекомендовала Буркина-Фасо пересмотреть свою сельскохозяйственную политику и приспособить ее к потребностям населения; принять законодательные меры, направленные на то, чтобы подчинить частные сельскохозяйственные и земельные инвестиции уважению прав человека, в частности права на питание; пересмотреть законодательную базу разведки и добычи полезных ископаемых с целью включить в нее гарантии, основанные на исследованиях воздействия на права человека; и создать механизмы для мониторинга и отслеживания применения законов о добывающей промышленности, а также механизмы возмещения ущерба пострадавшим общинам⁸².

41. ФИАН также указала, что развитие частного сектора, в том числе в горнодобывающей и сельскохозяйственной отраслях, особенно негативно сказалось на праве на питание⁸³. Так, по полученным ФИАН сообщениям, переселение в 2009 году 13 общин (2 562 домохозяйств) с целью освободить место для одной золотодобывающей компании, имело серьезные последствия для осуществления ими права на питание, воду, жилье, образование и занятость⁸⁴. Земли, выделенные этим общинам, оказались очень низкого качества и не подходят для выращивания традиционных продовольственных культур⁸⁵. Некоторые общины также страдают от недостатка воды из-за высокого потребления воды рудника-

ми, которые забирают также воду из источников, традиционно используемых для водопоя скота⁸⁶.

42. Международная организация францисканцев была также обеспокоена в связи с многочисленными препятствиями, которые продолжают существенно подрывать осуществление права на доступ к питьевой воде и санитарии в Буркина-Фасо⁸⁷. Качество воды серьезно ухудшилось под действием различных факторов, в частности в результате неэффективного управления сточными водами, а также опасными продуктами и отходами добывающих отраслей. Эти токсичные продукты проникают в водные системы, загрязняя не только водоемы, используемые людьми, живущими в непосредственной близости от них, но также водоемы общин, проживающих за сотни километров вниз по течению⁸⁸.

43. Согласно Международной организации францисканцев, значительное неравенство, которое еще существует между сельскими и городскими районами, и коррупция являются факторами, которые способствуют плохому состоянию санитарии в бедных городских районах и в сельских районах с очень ограниченной инфраструктурой. Значительная часть населения не может получить доступ к основной сети питьевой воды и часто вынуждена брать воду из загрязненных и неочищенных источников⁸⁹. Международная организация францисканцев также обеспокоена негативными последствиями загрязнения воды и антисанитарии для детей и беднейших слоев населения Буркина-Фасо, так как они вызывают такие заболевания, как диарея и малярия⁹⁰. Международная организация францисканцев рекомендовала завершить все осуществляемые проекты для обеспечения снабжения качественной водой на справедливой и устойчивой основе, особенно в сельских и отдаленных районах, уделяя приоритет наиболее уязвимым группам общества⁹¹; завершить все осуществляемые проекты для обеспечения надлежащей санитарии⁹²; уделять особое внимание осведомленности населения о воде и санитарии, а также смягчить воздействие на здоровье, особенно детей и наиболее уязвимых слоев населения⁹³.

44. В СП1 указано, что доступ к достойному жилью в Буркина-Фасо не гарантирован, и упоминается о злоупотреблениях со стороны властей при разделе земельных участков⁹⁴. В СП1 также отмечено, что в крупных городах арендная плата слишком высока для домашних хозяйств, особенно для бедных семей, которые проживают в зонах неразделенных земельных участков, надеясь когда-то получить свой участок. Кроме того, большинство домов было построено с использованием материалов низкого качества⁹⁵.

7. Право на здоровье

45. Что касается права на здоровье, то COBUFADE отметила большие различия между регионами и провинциями в отношении инфраструктуры, а также нехватку специализированных кадров, в результате чего пациенты вынуждены ездить на большие расстояния в центры, где они лишены поддержки семьи⁹⁶. Аналогичная обеспокоенность была выражена Международной организацией францисканцев⁹⁷ и в СП1, авторы которой также выразили сожаление в связи с тем, что медицинские услуги предоставляются недопустимо медленно и не являются бесплатными⁹⁸. COBUFADE добавила, что трудности географического доступа к медицинским центрам и центрам социального обеспечения усугубляются плохим состоянием дорог и транспорта, а также негативным и недружелюбным отношением некоторых работников здравоохранения⁹⁹.

46. По данным демографического и медицинского обследования (ДМО) 2010 года, приведенным COBUFADE, примерно один из каждых восьми детей в

Буркина-Фасо умирает в возрасте до пяти лет. Основными причинами младенческой смертности являются заболевания, которые можно предотвратить или вылечить, такие как малярия, болезни органов дыхания, желудочно-кишечные заболевания, а также такие болезни, как корь или коклюш, для которых существуют прививки¹⁰⁰. Авторы СП1¹⁰¹ и Международная организация францисканцев¹⁰² выразили аналогичную обеспокоенность.

47. В СП1 отмечено, что, согласно официальным данным, в 2011 году 743 женщины умерли при родах¹⁰³.

48. Что касается сексуального здоровья молодых людей, то COBUFADE отметила, что персонал медицинских учреждений не всегда подготовлен и поэтому программы по охране репродуктивного/сексуального здоровья часто идут на пользу лишь ограниченному числу молодых людей¹⁰⁴.

8. Право на образование

49. Согласно СП1, общий показатель охвата образованием возрос с 61,4% в 2009 году до 74,8% в 2010 году. В то же время в 2012 году 22,1% детей не посещали школу, из них 7% на уровне начальной школы и 39,9% на уровне средней школы¹⁰⁵. Несмотря на многочисленные усилия, предпринимаемые Буркина-Фасо, брутто-коэффициент охвата образованием уменьшается по мере возрастания уровня образования: по оценкам, он составляет 77,6% для начального, 23,90% для среднего и 5% для высшего образования. В СП1 добавлено, что, несмотря на значительное увеличение числа классов, число учащихся в классах остается очень высоким, составляя часто 100 учащихся на класс на шестой ступени обучения¹⁰⁶.

50. ФИАН Интернэшнл отметила, что в связи с переселением общин в результате размещения золотодобывающих компаний многие дети были вынуждены уйти из школы из-за удаленности школьных заведений¹⁰⁷. Со своей стороны, COBUFADE отметила, что существует мало вариантов решения проблемы намерения для детей, бросивших школу¹⁰⁸. В СП1 рекомендовано продолжать усилия, направленные на то, чтобы начальное образование стало действительно бесплатным для всех детей¹⁰⁹.

51. COBUFADE с обеспокоенностью отметила, что среднее образование в значительной степени отдано на откуп частного сектора, в результате чего плата за обучение высока, а условия обучения плохо контролируются и не всегда согласуются с правом на образование. Кроме того, дети из малообеспеченных семей покидают систему образования в конце начальной школы, а в результате отсутствия соответствующей инфраструктуры для проживания многие девушки, особенно из сельских районов, не посещают среднюю школу¹¹⁰. COBUFADE рекомендовала улучшить доступ к образованию и повысить его качество, а также увеличить размер бюджетных средств, выделяемых на сферу образования¹¹¹.

9. Инвалиды

52. В СП1 отмечено, что, несмотря на всеобъемлющее национальное законодательство, инвалиды в Буркина-Фасо не в полной мере пользуются своими правами¹¹². Они подвергаются социальной изоляции, дискриминации и даже посягательствам на свою жизнь и физическую неприкосновенность¹¹³. Они по-прежнему сталкиваются с многочисленными препятствиями для трудоустройства и реального участия в жизни общества. Например, не существует никакого механизма, позволяющего слепым и слабовидящим принять участие в конкурсе

на занятие государственной должности, и их инвалидность часто является основанием для отказа в допуске к некоторым таким конкурсам¹¹⁴.

10. Право на развитие и экологические вопросы

53. В СП1 отмечено, что кустарная добыча золота наносит различные виды ущерба окружающей среде. На соответствующих участках растительный покров был уничтожен в результате массовой вырубке лесов в связи с рытьем большого количества скважин, которые в дальнейшем были покинуты золотоискателями. Это привело к ускорению эрозии, нарушению биологического разнообразия и повышению риска оползней или оседания грунта. Ущерб окружающей среде усугубляется методами переработки золотосодержащих руд. Использование химических веществ поставило под серьезную угрозу безопасность воды и почвы. Поэтому существует риск загрязнения пищевой цепи¹¹⁵. Международная организация францисканцев рекомендовала измерить воздействие хозяйственной деятельности различных отраслей, в том числе добывающей промышленности, и ужесточить нормативные акты, призванные уменьшить загрязнение подземных вод и внутренних водных путей¹¹⁶.

Примечания

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org.

Civil society

FIAN	Fian International;
FI	Franciscans International;
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishments;
JS1	Joint submission 1 by Mouvement Burkinabè des Droits de l'Homme et des Peuples (MBDHP); Centre International de Formation aux Droits de l'Homme en Afrique (CIFDHA); Ecole Instrument de Paix-Section du Burkina Faso (EIP-Burkina); Syndicat Burkinabè des Magistrats (SBM); Organisation Démocratique de la Jeunesse (ODJ); Commission Episcopale Justice et Paix
JS2	Joint submission 2 by Coalition au Burkina Faso pour les droits de l'enfant (COBUFADE), Save the Children (SC); Action pour l'Enfance et la Santé au Burkina (AES / Burkina); Association Burkinabé/Enfant pour enfant (AB/Epe); Association Burkinabé pour la Protection de l'Enfance-Suka (ABPE/Suka); Association des Femmes Juristes (AFJ/BF); Association des Parents d'Enfants Encéphalopathes (A.P.E.E); Association des Veuves et Orphelins du Burkina (AVOB); Association FEEREN, Association pour la Survie, la Protection et le Développement de l'Enfant, (UNTENI), Association pour l'Epanouissement de l'Enfant au Nahouri (A.E.E.N); CATHWEL, Christian Children's Fund of Canada (C.C.F.C); Enfants du Monde (E.D.M); GRADE-FRB, Jeune Chambre Economique, Mouvement Burkinabé des Droits de l'Homme et des Peuples (MBDHP); Plan Burkina Faso, Action pour la Promotion des Droits de l'Enfant au Burkina (APRODEB); Fondation pour le Développement Communautaire (FDC); Défense Enfant International (DEI), Association Burkinabé pour la Survie de l'Enfance;
JS3	Joint submission 3 by l'Association Burkinabé pour la Survie de l'Enfance (ABSE); AN Assemblée Nationale; ASJ Association Solidarité Jeunes; CDE Convention relative aux Droits de l'Enfant; CNSPDE Conseil National pour la Survie, la Protection et le Développement de l'Enfant; COSPE Cadre d'Orientation Stratégique pour la Promotion de l'Enfant; EPU Evaluation Périodique Universelle; MASSN Ministère de l'Action Sociale et de la Solidarité Nationale; MTSS Ministère du Travail et de la Sécurité Sociale, PM Premier Ministère; PRES Présidence; UNICEF Fonds des Nations Unies

- pour l'Enfance;
JS4 Joint submission 4 by CIVICUS: World Alliance for Citizen, Participation Réseau des Organisations de la Société Civile pour le Développement (RESOCIDE).
- ² JS1, para. 55.
³ JS 1, para. 55 and FIAN, para. 12.
⁴ JS3, page 4 and 5.
⁵ JS 1, para. 3.
⁶ JS3, page 9.
⁷ JS1, para. 55.
⁸ JS 1, para. 55.
⁹ JS2, para. 8.
¹⁰ JS2, para. 6.
¹¹ JS2, para. 12.
¹² JS4, para. 1.5.
¹³ JS4, para. 4.2.
¹⁴ JS1, para. 7.
¹⁵ FI, para.12–13.
¹⁶ JS3, page 6.
¹⁷ JS3, page 8.
¹⁸ JS2, para. 7.
¹⁹ JS4, para. 4.4.
²⁰ JS1, para. 55.
²¹ JS1, para. 33.
²² JS1, para. 34.
²³ JS1, para 22.
²⁴ JS1, para. 55.
²⁵ JS1 para. 44–46.
²⁶ JS1, para. 10.
²⁷ JS2, para. 9.
²⁸ JS1, para. 11.
²⁹ JS1, para. 8–9.
³⁰ JS1, para. 39–41.
³¹ JS1, para. 47.
³² JS1, para. 48.
³³ JS1, para. 49.
³⁴ JS1, para. 35.
³⁵ JS1, para. 34.
³⁶ JS1, para. 51.
³⁷ JS2, para. 40.
³⁸ JS3, page 3.
³⁹ JS3, page 9.
⁴⁰ JS1, para. 38.
⁴¹ JS2, para. 40.
⁴² JS2, para. 42.
⁴³ JS2, para. 40.
⁴⁴ Global Initiative, page 1.
⁴⁵ JS1, para. 6.
⁴⁶ JS1, para. 5.
⁴⁷ JS1, para. 6.
⁴⁸ JS1, para. 55.
⁴⁹ JS1, para. 13.
⁵⁰ JS1, para. 16.
⁵¹ JS1, para. 55.
⁵² JS1, para. 15.
⁵³ JS1, para. 14.
⁵⁴ JS4, para. 3.5.

- 55 JS4, para. 3.2.
56 JS1, para. 17.
57 JS4, para. 4.3.
58 JS1, para. 17.
59 JS1, para. 19.
60 JS1, para. 18.
61 JS4, para. 4.2.
62 JS1, para. 54.
63 JS4, para. 4.1.
64 JS4, para. 4.2.
65 JS2, para. 17.
66 JS2, para. 18.
67 JS1, para. 21.
68 JS1, para. 55.
69 JS1, para. 36.
70 JS1, para. 31.
71 JS1, para. 32.
72 JS1, para. 52.
73 JS1, para. 38.
74 JS1, para. 52.
75 JS2, para. 14.
76 JS2, para. 39.
77 FI, para. 4.
78 FI, para. 5.
79 FIAN, para. 2.
80 FIAN, para. 3.
81 JS2, para. 22.
82 FIAN, para. 12.
83 FIAN, para. 4.
84 FIAN, para. 6.
85 FIAN, para. 7.
86 FIAN, para. 8.
87 FI, para. 7.
88 FI, para. 8.
89 FI, para. 9.
90 FI, para. 10.
91 FI, para. 15.1.
92 FI, para. 15.2.
93 FI, para. 15.5
94 JS1, para. 29.
95 JS1, para. 30.
96 JS2; para. 20.
97 FI, para. 14.
98 JS1, para. 23-25.
99 JS1, para. 21.
100 JS2, para. 21.
101 JS1, para. 26.
102 FI, para. 11.
103 JS1, para. 27.
104 JS2, para. 23.
105 JS2, para. 29.
106 JS1, para. 28.
107 FIAN, para. 10.
108 JS2, para. 30.
109 JS2; para. 31.
110 JS2, para. 33.
111 JS2, para. 29.

- ¹¹² JS1, para. 42.
 - ¹¹³ JS1, para. 43.
 - ¹¹⁴ JS1, para. 42.
 - ¹¹⁵ JS1, para. 53.
 - ¹¹⁶ FI, para. 15.3.
-